

Paddleboard Power Conversion Kit

用户手册

User Manual

使用产品前请仔细阅读本使用手册，并妥善保管

Please read this User Manual carefully before operation and keep it properly.

*本产品不建议 8 岁以下人群使用。

* This product is not intended for use by people under the age of eight.

*和其他电子产品一样，在使用过程中应注意预防触电风险。

* As with other electronic products, care should be taken to prevent the risk of electric shock during use.

使用建议及获取支持

Recommendations and Support

1 使用建议

1 Recommendations

首次使用本产品前用户需要仔细阅读《Paddleboard Power Conversion Kit 用户手册》，了解相关产品信息及须知。

When using this product for the first time, please read the "Paddleboard Power Conversion Kit User Manual" for product information and instructions.

获取支持

Support

您可选择以下途径获取产品问题解答、用户手册、教学视频等相关服务与支持。

网站地址：<http://www.sublue.com>

邮箱：support@sublue.com

You can choose the following ways to get related service and support for frequently asked questions (FAQ), user manual, and teaching videos, etc.

Website: <http://www.sublue.com>

Email: support@sublue.com

中国地区：

China:

服务热线：400-806-2688

邮箱：support@sublue.com

工作时间：周一至周五，
9:00—18:00（北京时间）
Service hot line: 400-806-2688
Email: support@sublue.com
Working time: Monday to Friday,
9:00 to 18:00 (Beijing time)

美国地区：

United States:
服务热线：+1 855 206 8698
邮箱：support.us@sublue.com
工作时间：周一至周五，
9:00—18:00（洛杉矶时间）
Service hot line: +1 855 206 8698
Email: support.us@sublue.com
Working time: Monday to Friday,
9:00 to 18:00 (Los Angeles time)

其他区域：

Other regions:
请联系您的购机经销商获得支持
Please contact your dealer for support.

区域总代信息粘贴区

Information on regional general agents



安全注意事项

警告

Safety Information

Warning!

1. 本产品不能作为救生设备使用。This product cannot be used as a life-saving appliance.
2. 在使用本产品前务必仔细阅读用户手册，熟知所有操作方法和注意事项。Be sure to read the User's Manual carefully before using this product, and be familiar with all operating methods and precautions.
3. 用户使用产品过程中请确保一定距离内有同伴看护。Please ensure that there is a companion caring for you within a certain distance during use of the product.
4. 8 周岁以下的未成年人不建议使用本产品。This product is not intended for young persons under the age of eight.
5. 在使用本产品前，应充分检查产品，确认电池无破损、电量充足，确认螺旋桨及推进器运转及各项功能正常。Before using, the product should be fully inspected to confirm that the battery is in good condition and the power capacity is sufficient. And confirm that the propellers and thrusters are running and functioning normally.
6. 在使用产品前应充分了解要进入的水域，用户应确保在合适的水域内进行游泳、潜水活动，且水域管理方同意在该区域内使用本产品。Before using the product, you should fully understand the water area you want to enter. Ensure that you are swimming and diving in the appropriate water area with the water area management authority.
7. 使用过程中时刻注意周围水域情况，确保周围没有船只和游泳者出现以免发生碰撞危险。Always pay attention to the surrounding water area during use to ensure that there is no danger of collision between boats and swimmers.
8. 为保证安全，在任何情况下的使用者都应穿着救生衣或配备救生设备。To ensure safety, users shall be either wearing life jackets or equipped with life-saving equipment under any circumstances.
9. 运输或航空携带本产品前务必将电池从机器中取出，并依据相关规定单独保管电池。Always remove the battery from the product before transporting or carrying the product by air, and store the battery separately in accordance with relevant regulations.
10. 任何情况下均不可将手指伸入螺旋桨中，也应注意不可将衣物或其他物体附着在螺旋桨附近。Do not put your fingers into the propeller. Do not attach clothing or other objects near the propeller.
11. 不要穿戴宽松的或容易被水流吸入螺旋桨的衣服或设备。Do not wear loose clothing or devices that are easily sucked into the propeller by water.
12. 在使用本产品时应戴上泳帽，并应特别注意身边任何留长发的人，避免将他人的头发或衣物绞入螺旋桨中。Wear a swimming hat when using this product, and pay attention to people with long hair to avoid twisting hair or clothing into the propeller.

13. 在水中使用时, 请随时注意观察电量, 确保在[电量耗尽]前返回。When using this product, always pay attention to the battery power and make sure to return before battery exhaustion.
14. 任何情况下请不要将面部或面镜正对推进器后方。Donnot let your face or mask against the rear of the propeller.

提示

Notice

- 请将动力系统电池和控制把手电池充满。
Please fully charge the batteries of the power system and the control handle.
- 在使用本产品前及使用本产品时, 不要饮酒或服用药物。
Do not take alcohol or medication before or during using this product.
- 尽量在空旷的地方使用本产品, 并注意不要让水中的衣物、藻类、绳索、防鲨网、 贝壳、砂子或其他杂物绞入螺旋桨, 以免发生危险。
Try to use this product in an open area. To avoid danger, don't let clothes, algae, ropes, shark prevention nets, shells, sand or other debris in the water be twisted into the propeller.
- 不要在水中更换电池, 一定要在干燥的环境下更换电池, 并保证设备及双手干燥。
Do not replace the battery in water, replace the battery in a dry environment, and ensure that the device and hands are dry.
- 为保护电机寿命, 请勿在非水下环境中持续启动超过 30S。若有异常状态(如烧焦 味等) 应立即松开按键开关使机器停止运转, 并立即断开动力系统和控制系统电源。
To protect the service life of motor, don't run it continuously more than 30S in air. If there is an abnormal state (such as smell of burning), release the switch immediately to stop the machine and cut off the power supply at once.
- 不要在沙滩上直接试用本产品, 避免砂子、贝壳或其他杂物被带入螺旋桨中。
Do not try this product directly on the beach to avoid sand, shells or other debris getting into the propeller.
- 产品表面不可与汽油、橡胶水等挥发性物质或酸性物质接触, 不可与尖锐物品接触。
The surface of the product should not be in contact with volatile or acidic substances such as gasoline or rubber water, and sharp objects.
- 产品上方不可以放置重物。
Do not place heavy objects on the product.
- 不可将电池投入火中。 产品在不使用时, 请避免其被阳光直晒。高温会损坏电池并有可能造成爆炸或漏液。
Do not throw the battery into fire. When the product is not in use, please prevent it from direct sunlight. High temperature can damage the battery and can cause an explosion or leakage.
- 不要将本产品在超过其规定的极限深度(5m)使用
Do not use this product beyond its specified limit depth (5m).

- 在黑暗水域或者夜间潜水时，应有充足的照明。
There should be adequate lighting when diving in dark waters or at night.
- 本产品不适用于水中混有沙子或具有类似物理特性的水域。
This product is not intended for use in water area with mixed sand or similar physical properties.
- 当机器出现故障时，请不要使用。
Don't use it when the machine malfunctions.
- 当不使用本产品时，请务必将其从水中取出。
When not using this product, be sure to take it out of the water.
- 非厂家售后服务人员切勿擅自进行修理，修理不正确会导致产品漏水、损坏、火灾 或触电。
Non-manufacturer after-sales service person must not repair without authorization. Improper repair may result in water leakage, damage, fire or electric shock.
- 在多人多机同时使用产品时，需保证互相之间的距离大于 1m，确保安全
If several users are using the products at the same time, for the sake of safety, ensure the distance between each other is more than 1m.

使用本设备前请认真阅读用户手册和其他注意事项！

Please read the User Manual and precautions carefully before using this product!

目录

Contents

产品概述 Product Overview

产品简介 Product Introduction

产品亮点 Product Features

物品清单 List of Items

部件名称 Components Name

首次使用前准备 Preparation before the First Use

开箱检查 Unpacking for Inspection

检查电池电量并充电 Check Battery Power Capacity and Charge

阅读用户手册 Read the User Manual

正式使用 Start Use

产品组装说明 Instructions for Assembly

动力系统与把手支架组装 Assembly the Power System and Handle Bracket

把手与把手支架组装 Assembly the Handle and Handle Bracket

操作使用说明 Operation Instructions

操作说明 Operation Instructions

指示灯说明 Description of Indicator Lights
正确使用设备 Use the Product Correctly
正确持握和保持姿势 Proper Grip and Hold Posture
电池 Battery

动力系统电池简介 Introduction to the Battery of Power System
电池的充电 Battery Charging
电池的更换 Battery Replacement

控制把手电池简介 Introduction to Battery of Control Handle
控制把手充电 Charging of Control Handle
动力系统电池和控制把手的储存及养护 Storage and Maintenance of the Power System Battery and the Control Handle

维护及保养 Maintenance
使用后的清洁 Cleaning after Use

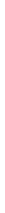
存储 Storage
一般故障排除方法 General Troubleshooting Method

产品参数 Product Parameters
可选配件 Optional Accessories

附录 Appendix

符号说明 Symbol Description:
警告 Warning
提示 Notice
注解（详细的解释、说明）

©2019 Sublue 版权所有
Annotation (detailed explanation and description)
©2019 Sublue All Rights Reserved



产品概述 Product Overview

1 产品简介 Product Introduction

Paddleboard Power Conversion Kit 是由 Sublue 公司在全球范围内面向潜水、游泳及戏水爱好者推出的一款全新助力产品。它具备三挡速度，快慢可自由切换，实现了动力、性能、体验感的全方位升级。Paddleboard Power Conversion Kit 采用 Sublue 自主研发的高效动力系统及无线控制技术，创新性的完成模块化设计，实现部件灵活组装，携带方便，满足单推、双推动力辅助等多元化需求。

The Paddleboard Power Conversion Kit is a brand-new assistance product launched by Sublue for diving, swimming and water enthusiasts worldwide. It has three speeds and can be freely switched between fast and slow speeds, realizing an all-round upgrade of power, performance, and experience. The Paddleboard Power Conversion Kit adopts Sublue's self-developed high-efficiency power system and wireless control technology, innovatively completes the modular design, realizes the flexible assembly of components, is convenient to carry, and meets the diversified needs of single-push and dual-push assistance.

2 产品亮点

模块化设计

模块化设计，易于拆卸、携带和收纳

Product Features

Modular design

The modular design is easy to disassemble, carry and store.

无线连接

通过无线方式进行控制，玩法多样，无限可能。

Wireless connection

Wireless control is provided, with diverse play methods and unlimited possibilities.

三档位变速

Three-level speed change

通过手柄可实现高中低三档速度随时切换。

The high and low speeds can be switched at any time by handle.

多机组合

单个手柄可控制最多两个动力系统，实现更多 DIY 可能性。

Multi-machine combination

The single handle can control up to two power systems, realizing more DIY possibilities.

以上所述配件需要单独购买，如有需要请联系 Sublue 或 Sublue 指定经销商。

The above-mentioned accessories need to be purchased separately. Please contact Sublue or Sublue's dealer if necessary.

物品清单

List of Items

动力系统×1

控制把手×1

动力系统支架×1

快拆螺丝 x 9

磁吸充电线×2

Power system ×1

Control handle ×1

Power system bracket ×1

Quick-release screws ×9

Magnetic charging cable ×2

使用本产品前，请您仔细检查产品包装内是否包含以上物品，若有丢失，请您联系 Sublue 公司或您的购机经销商。

Before using this product, please check carefully whether the product package includes the above items. If there is any item lost, please contact Sublue or your dealer.

请检查新机外观是否有损坏。

Please check if the product is damaged.

本产品包装内不包含以上所述外的配件，其他配件可联系 Sublue 公司单独购买。

This product package does not contain accessories other than those mentioned above. Other accessories can be purchased separately from Sublue.

部件名称 Components Name

动力系统 Power System

1、推进器 Tini Thruster

2、开机按键 Power Button

3、组网按键 Networking Button

4、调速及电量指示灯 Speed Control and Battery Indicator

5、组网指示灯 Network Indicator

6、安装支架 Mounting Brackets

7、充电接口 Charging Port

控制把手 Control Handle

1、启动按钮 Start button

2、开机按键 Power Button

3、组网按键 Networking Button

4、电量指示灯 Battery Indicator

5、组网指示灯 Network Indicator

6、充电接口 Charging Port

首次使用前准备

Preparation before the First Use

1 开箱检查

1 Unpacking for Inspection

检查设备外观

Check appearance

设备开箱后请仔细检查有无机身壳体破裂、保护罩脱落、外观磨损等问题。

After unpacking the equipment, please carefully check whether there are any problems such as cracks in the body shell, falling off of the protective cover, and abrasion of the appearance.

检查设备功能

Check functions

(1) 检查动力系统是否可以正常开机并且正常组网*, 组网后启动推进器, 启动后检查螺旋桨运转是否正常;

(1) Check whether the power system can be started and networked normally*, start the thruster after networking, and check whether the propeller is running normally;

(2) 检查控制把手是否可以正常开机并且正常组网*, 组网后按压启动按键, 检查启动按键有无卡涩, 是否可以正常控制动力系统的推进器启动、关闭, 检查速度挡位切换是否正常。

(2) Check whether the control handle can be started and networked normally*, press the start button after networking, check whether the start button is stuck, whether it can normally control the starting and shutdown of the power system's propeller, and check whether the speed levels can be switched normally.

具体操作方法请参照后篇操作使用说明中的相关内容。

For the operation method, please refer to the relevant content in the following instructions.

如在开箱检查过程中, 发现以上问题, 请勿使用并及时联系 Sublue 售后服务中心或其授权的售后服务机构。非入水情况下试运行产品不要超过 30 秒。

If you find any of the problems when unpacking, don't use it, and please contact Subblue After-sale Service Center or its authorized service center. Do not run the product for more than 30 seconds without water.

控制把手及动力系统充电

Control handle and power system charging

控制把手及动力系统内嵌磁吸充电头，配合 Subblue 提供的磁吸充电线即可实现充电。请使用充电电压为 5V，输出电流为 1A 及以上的适配器。

The control handle and power system are embedded with a magnetic charging head, which can be charged with the magnetic charging cable provided by Subblue. Please use an adapter with a charging voltage of 5V and an output current of 1A and above.

3 阅读用户手册

使用本产品前，应认真阅读用户手册并熟知产品操作流程和使用需知。

3. Read the User Manual

Before using, please carefully read the user manual and be familiar with the product operation and instructions.

4 正式使用

4. Start Use

您可以带着您的 Paddleboard Power Conversion Kit 畅游水下世界了。

Explore the underwater world with your Paddleboard Power Conversion Kit.

在正式使用产品前，应在绝对安全的水域环境下熟悉产品性能并完全掌握各项操作后方可开始使用。

Before using the product, please be familiar with the product performance in an absolutely safe water environment and fully master the operations.

产品组装说明 Instructions for Assembly

动力系统与把手支架组装 Assembly of Power System and Handle Bracket

1、将控制把手通过绑带安装在桨上。

1、Install the control handle on the oar with a strap.

2、将桨板支架及动力系统通过黏贴挂扣安装在桨板后部

2、Install the paddle board bracket and power system on the back of the paddle board by sticking the hanging buckle、

操作使用说明 Directions for Operation

1 操作说明 Operation Description

项目 Items	操作方法 Operation Method	备注 Remarks
开机按键（手柄） Switch button (handle)	开机按键：长按 3 秒开机、短按循环调速（1 挡-2 挡-3 挡） Power-on button: long press for 3 seconds to power on, short press cycle speed adjustment (1 gear-2 gears-3 gears)	开机速度档位默认为 “低速挡” The start speed is “low speed” by default.
配对按键（手柄） Pairing button (handle)	短按进行蓝牙配对，再次短按退出配对 Short press for Bluetooth pairing, short press again to exit pairing	
启动按键（手柄） Start button (handle)	拨动扳机，按下启动，松开暂停 Pull the trigger, press to start, release to pause	
调速及电量指示灯（手 柄） Speed control and battery indicator(handle)	三挡（1-2-3）调速分别绿 蓝 红色，低电量下闪烁（颜色与当 前档位一致）、充电时红灯闪烁 Three gears (1-2-3) speed adjustment respectively green, blue and red, flashing under low battery (color is the same as the current gear), red light flashing when charging	
组网指示灯（手柄） Network indicator (handle)	开机后，慢闪处于直连模式，快闪处于配对模式，常蓝表示蓝 牙稳定连接。 After power on, the slow flashing is in the direct connection mode, the fast flashing is in the pairing mode, and the steady blue indicates a stable Bluetooth connection.	
开机按键（动力系统） Switch button (power system)	长按（3s）开机，开机状态下，长按（3s）关机 Long press (3s) to turn on, when it is turned on, long press (3s) to turn off	
组网按键（动力系统） Network button (power system)	点按 进行 125K 组网，再次点按退出 125K 组网。 Tap to start 125K networking, and tap again to exit 125K networking.	
低电量指示灯（动力系 统） Low battery indicator (power system)	低电量 LED 闪烁（颜色与当前档位一致）、充电时红灯闪烁。 Low battery LED flashes (the color is the same as the current gear), the red light flashes when charging	
蓝牙组网指示灯（动力 系统） Bluetooth networking indicator (power system)	开机后常蓝，配对蓝牙过程中 LED 闪蓝，完成蓝牙配对后恢复 常蓝，蓝牙断开状态下，闪蓝。 It is always blue after power on, the LED flashes blue during Bluetooth pairing, and returns to normal blue after Bluetooth pairing is completed. When Bluetooth is disconnected, it flashes blue.	
125K 组网指示灯（动力 系统） 125K networking indicator light (power system)	开机后绿色，配对 125K 过程中指示灯闪烁绿色，完成 125K 配 对后，指示灯绿色。退出 125K 配对后，指示灯绿色。 After power on, the indicator light flashes green during 125K pairing. After the 125K pairing is completed, the indicator light flashes green. After exiting 125K pairing, the indicator light is green.	

1、产品在出厂时，动力系统和控制把手已经组网，无需进行组网操作即可使用，
1. When the product leaves the factory, the power system and the control handle have been networked, so the product can be used directly, and there is no need to carry out networking operation;

2、由于控制把手和动力系统可独立开机和操作，所以存在开机后速度挡位显示不一致的可能性，以控制把手速度挡位为准，并且控制把手执行除开启组网模式外的任何操作即可使动力系统速度挡位改变为与控制把手速度挡位一致。

2.The control handle and the power system can be turned on and operated independently, so there is a possibility that the speed level display is inconsistent after being turned on. At this time, the speed level of the control handle shall prevail, and except starting the networking mode, the control handle can perform any operation to change the speed level of the power system to be consistent with that of the control handle.

控制把手电池简介 Introduction to the Battery of Control Handle

控制把手内置聚合物锂电池，容量为 1150mAh，可满足控制把手对于续航时间的需求。

The control handle contains a built-in lithium polymer battery with a capacity of 1150mAh, which can meet the needs of the control handle service time.

控制把手充电

Charging of Control Handle

控制把手内嵌磁吸充电头，配合 Sublue 提供的磁吸充电线即可实现充电。

The control handle is embedded with a magnetic charging connector, which can be charged with Sublue magnetic cable. .



把手充电需使用输出电压为 5V，输出电流为 1A 及以上的适配器。

To charge the control handle, an adapter with an output voltage of 5V and an output current of 1A and above is required.

动力系统电池和控制把手的储存及养护

Storage and Maintenance of the Power System Battery and the Control Handle.

1) 电池或控制把手的储存条件为 $25\pm 5^{\circ}\text{C}$ ，最佳湿度为 $65\pm 20\%\text{RH}$ ，维持电量 30%-60%左右，单独放置于阴凉通风处。

- 1) The battery or control handle shall be stored at 25 ± 5 ° C, the humidity is $65 \pm 20\%$ RH, and the battery power is maintained at 30% - 60%. It shall be separately placed in a cool and ventilated place.
- 2) 电池或控制把手不要放置于阳光直晒的地方或高温处（如微波炉、烤箱等附近），电池过热可能会引起起火或爆炸。
- 2) Do not place the battery or control handle in direct sunlight or high temperature places (such as near microwave ovens, ovens, etc.). Overheating of the battery may cause fire or explosion.
- 3) 请勿将电池或控制把手投入火源中，否则导致电池起火或爆炸。
- 3) Do not throw the battery or the control handle into the fire source, otherwise it may cause the battery to catch fire or explode.
- 4) 请勿在火源或热源条件下给电池或控制把手充电。
- 4) Do not charge the battery or control handle under fire or heat conditions.
- 5) 请勿跌落、挤压或穿刺电池，否则可能导致电池漏液、起火或爆炸。
- 5) Do not drop, squeeze or puncture the battery, otherwise it may cause battery leakage, fire or explosion.
- 6) 请不要在 0°C 以下对电池或控制把手进行充电。
- 6) Please do not charge the battery or the control handle below 0°C.
- 7) 在 0°C 以下使用电池或控制把手时，电池电量将骤减造成运行时间急剧减少。
- 7) When the battery or the control handle is used below 0°C, the battery power will be drastically reduced and the running time will be drastically reduced.
- 8) 为安全起见，电池或控制把手在运输过程中需保持低电量，运输前请进行放电，将电量放置 30%。
- 8) For safety reasons, the battery or control handle should be kept low during transportation. Please discharge before transportation and place the battery at 30%.
- 9) 如长时间存储，请至少每 6 个月检查一次电池电量，并将电池充电至 60% 电量。
- 9) For long-term storage, please check the battery level at least once every 6 months and charge the battery to 60%

维护及保养

Maintenance

使用后的清洁

Cleaning after Use

①Paddleboard Power Conversion Kit 在每次使用过后，请在 30 分钟内用清水完全浸泡，避免海水或异物残留。并注意以下事项：

① After each use, Paddleboard Power Conversion Kit should be completely immersed in clear water for 30 minutes to avoid sea water or foreign objects. And pay attention to the following:

*清洁时需安装好电池，并将动力系统开机。

* Install the battery and start the power system before cleaning.

*请使用洁净清水。

* Please use clean water.

*超过 20 分钟浸泡时间

* Immerse in water for more than 20 minutes

*清水中请勿加入洗衣液、清洁剂等化学清洁产品。

* Don't add chemical cleaning products such as laundry detergents or cleaning agent in clean water.

*当 Paddleboard Power Conversion Kit 浸入水中时，会有一些气泡从机身的孔洞中排出，这并非是故障。

* When Paddleboard Power Conversion Kit is immersed in water, some bubbles are expelled from the holes of the equipment body, which is not a malfunction.

②将控制把手开机，按下启动按钮，使 Paddleboard Power Conversion Kit 在半空气半水中运行 10 秒，反复 5-10 次。

② Start the control handle and press the start button to make Paddleboard Power Conversion Kit run in half air and half water for 10 seconds, and repeat this operation 5-10 times.

*为防止运行中水花溅湿身体，请将推进器出水口冲向容器底部。

*Paddleboard Power Conversion Kit 在水中推力较大，请不要拆除把手支架，使用低速挡并略提出水面进行清洗，这样更容易控制。

* To prevent the water from being splashed on your body during operation, please push the propeller outlet to the bottom of the container.

* Paddleboard Power Conversion Kit has a large thrust force in the water. Don't dismantle the handle bracket. Please apply the low speed and slightly raise the equipment out of water surface for cleaning, which is easier to control.

③将 Paddleboard Power Conversion Kit 机身充分摇晃及清洁以清除其上附着的各种异物。

③ Shake fully and clean the Paddleboard Power Conversion Kit body to remove any foreign objects attached to it.

④用洁净的无尘软布擦拭机身表面，确认设备机身及电池外周无水珠，放入阴凉干燥处自然晾干。

④ Wipe the surface with a clean, soft, dust-free cloth. Make sure that the product body and battery have no water beads. And place them in a cool and dry place to dry naturally.

- *切勿使用吹风机及烘干机进行烘干。
- * Never use a hair dryer or drying apparatus.

2.存储

2. Storage

如准备长时间不使用本产品，请遵循如下原则：请注意应将动力系统和控制把手、电池分开存放， 并遵循以下原则：

If you are not going to use the product for a long time, please note that the power system, control handle and the battery should be stored separately, and please follow the principles below:

- 1) 请保证动力系统存放在高于 0℃低于 45℃的阴凉通风处.
- 2) 避免放置于通风不良或湿度超过 65%RH 的地方
- 3) 避免放置于阳光直晒的地方.
- 1) Please ensure that the power system is in a cool and ventilated place above 0 °C and below 45 °C.
- 2) Don't place it in areas with poor ventilation or humidity above 65%RH
- 3) Don't place it in areas exposed to direct sunlight.
- 4) 远离高温、火源及儿童可触摸的位置。
- 5) 远离可能产生强磁场的设备。
- 4) Keep away from heat, fire source and children's reach.
- 5) Keep away from those equipment that may generate strong magnetic fields.
- 6) 请至少一个月取出一次机器，并运转 10 秒左右时间，避免存储环境因素变化可能给机器带来的腐蚀蛀化。
- 6) Please take out the product at least once a month and run it for about 10 seconds to avoid the corrosion caused by changes in storage environment.
- 7) 由于控制把手中含有锂电池，存储方法参考“动力系统电池和控制把手的储存及养护”
- 7) The control handle contains lithium battery. For storage method, see the Storage and Maintenance of the Power System Battery and the Control Handle.

一般故障排除方法

General Troubleshooting Method

故障 Fault	解决方法 Solution
电机无法启动 Motor fails to start	1) 检查动力系统电池、控制把手是否有电 Check whether the power system battery and control handle carry electricity 2) 检查动力系统、控制把手能否正常开机，指示灯正常亮起 Check whether the power system and control handle can be turned on normally, and the indicator is on normally

	<p>3) 检查动力系统和控制把手能否正常组网, 并能够调速 Check whether the power system and control handle can be networked normally, and the speed can be adjusted</p> <p>4) 检查螺旋桨能否拨动 Check if the propeller can be rotated</p> <p>5) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization</p>
螺旋桨卡顿或转动异常 Screw propeller is stuck or rotating abnormally	<p>1) 取下电池 Remove the battery</p> <p>2) 检查螺旋桨能否拨动 Check if the propeller can be rotated</p> <p>3) 检查螺旋桨是否被异物缠绕 Check if the propeller is wrapped by foreign object</p> <p>4) 执行“维护与保养”中的“使用后的清洁”内容 Perform the requirements of “Clean after use” section in “Maintenance”</p> <p>5) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization</p>
动力系统 LED 灯显示异常 LED lamp of power system is abnormal	<p>1) 检查电池是否有电 Check if the battery has power</p> <p>2) 检查能否正常开机 Check if it can be started normally</p> <p>3) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization</p>
控制把手 LED 灯显示异常 LED lamp of control handle is abnormal	<p>1) 检查控制把手能否正常开机 Check if the control handle can be started normally</p> <p>2) 检查控制把手能否正常充电 Check if the control handle can be charged normally</p> <p>3) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization</p>
电池触片污迹 Battery contact is dirty	<p>1) 检查电池触片周围是否有损伤. Check for damage around the battery contacts</p> <p>2) 检查主机密封垫是否有损伤或凸起 Check the host's sealing gasket for damage or bumps</p> <p>3) 如污迹较轻微, 可用干布清洁, 并尝试在电池触片上涂抹凡士林处理 If the stain is slight, clean it with a dry cloth and try to apply vaseline on the battery contacts.</p> <p>4) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization</p>
挡位无法正常切换 The speed levels cannot be switched normally	<p>1) 检查动力系统和控制把手能否正常组网 Check whether the power system and control handle can be networked normally</p> <p>2) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization</p>
电池出现破损、起鼓	联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构

The battery is damaged and swells	Contact Sublue or Sublue authorized service organization
电池充电异常 Battery charging is abnormal	联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization
电池后盖安装异常或无法取下 The battery back cover is installed abnormally or cannot be removed	1) 检查电池是否正确安装 Check if the battery is installed correctly 2) 检查电池有无鼓包 Check if the battery swells 3) 检查电池舱盖按钮能否正常按下、回弹 Check if the battery compartment cover button can be pressed and rebounded normally 4) 联系 Sublue 或 Sublue 授权的售后服务机构 Contact Sublue or Sublue authorized service organization

产品参数 Product Parameters

规格参数

Specifications and Parameters

尺寸： 动力系统（单推模式 含支架）： 长 355mm×宽 135mm×高 135mm

控制把手： 长 95mm×宽 57mm×高 158mm

Size: Tini power part: L 355mm × W135mm × H 135mm

Control handle: L 95mm × W 57mm × H158mm

重量： 3000g（含 98Wh 电池一块）

Weight: 3000g (including battery)

挡位速度¹： 高速挡 1.4m/s 中速挡 1.2m/s 低速挡 1.1m/s

Speed levels¹: High speed 1.4m/s Middle speed 1.2m/s Low speed 1.1m/s

续航时间：

Service time:

动力系统： 通常使用时间² 最高可达 45 分钟

（连续使用时间³ 高速挡可达 20 分钟，中速挡可达 30 分钟，低速挡可达 35 分

钟)

Power system: The usual use time² can reach the highest 45 minutes

(Continuous use time³: can reach 20 minutes at high speed, 30 minutes at middle speed, and 35 minutes at low speed)

控制把手: 通常使用时间² 最高可达 150 分钟

(连续使用时间⁴ 可达 100 分钟)

Control handle: The usual use time² can reach the highest 150 minutes

(Continuous use time⁴ can reach 100 minutes)

工作环境温度: 0-35°

Ambient temperature for operating: 0-35°

储存环境温度: 0-45°

Storage environment temperature: 0-45°

※

1. 此挡位速度为实验速度, 不同的使用者、不同的水温、水深、水流等水域条件、设备挂载的增加、使用者在水下的穿着及装备配备等都会影响航行速度。

1. The speed level is the experimental speed. The speed of navigation will be affected by such factors as different users, water temperature, water depth and flow and other water conditions, as well as the increase of equipment-carrying load, and the user's underwater wearing and equipment.

2. 通常使用时间是指在设备满电的情况下, 用户按照一般使用习惯(非连续运行)操作设备所能达到的最大时间的平均值。

2. The normal use time is the average value of the maximum time that the user operate the product in general usage habits (non-continuous operation) when the equipment is fully charged.

3. 动力系统连续使用时间指的是在设备满电的情况下, 用户在各个档位上连续使用所能达到的最大时间的平均值。

3. The continuous use time of the power system is the average value of the maximum time that the user can achieve for continuous use in each speed level when the product is fully charged.

4. 控制把手连续使用时间指的是在设备满电的情况下, 开机后持续按压启动按钮所能达到的最大时间的平均值。

4. The continuous use time of the control handle is the average value of the maximum time that the user can achieve by continuously pressing the start button after the product is started.

可选配件 Optional Accessories

1、双推形式把手支架 1. Double-boosting Handle Bracket

可获得更大的推力和航行速度, 享受更极致的体验。

Get greater thrust force and cruising speed, and enjoy a more exciting experience.

以上配件不含 Tini 推进器。

The above accessories do not include Tini propeller.

※ 以上配件均需单独采购, 如有需求可联系 SUBLUE 或指定经销商。

※ The above accessories need to be purchased separately. Please contact SUBLUE or the designated dealer for details.

Sublue 技术支持
<http://service.sublue.com>

Sublue Technical support
<http://service.sublue.com>

本手册中包含的信息、照片和说明属于 Sublue 的财产，严禁未经授权擅自复制和分发。此外 Sublue 保留更改本手册中包含的任何信息的权利。

The information, photos and instructions contained in this manual are the property of Sublue and are not allowed to be copied and distributed without authorization. In addition, Sublue reserves the right to change any of the information in this manual.

本手册如有更新，恕不另行通知。

This manual may be subject to change without notice.

您可以在 SUBLUE 官方网站的“服务支持”栏目查询最新版本的用户手册。

如您对用户手册有任何疑问或建议，请通过以下电子邮箱联系我们：

support@sublue.com

You can check the latest version of the user manual in the "Service Support" section of the SUBLUE official website.

If you have any questions or suggestions about the user manual, please contact us by the following email address:

support@sublue.com

Warning:

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B

digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued operation, follow the attached installation instructions and use only shield cables when connecting to other devices. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.